



Charity Box



Sotheby's

Charity Box  Auction!

チャリティーボックス オークション!

Charity Box Auction!

Emergency Project for Japan

On 11 March 2015, four years after the day of the earthquake and Tsunami disaster in Tohoku, Japan, a charity auction will be held at the prestigious auction house, Sotheby's in Milano. This is the final exhibition of a project that has traveled to several locations.

Sotheby's

Sotheby's Milano
Via Broggi 19, Milano

Wednesday 11 March 2015

Exhibition	10:00 – 13:00	14:00 – 19:00
Cocktail & Music	18:00 -	
Auction	19:00 -	

Sotheby's will kindly offer a venue, professional auctioneer to run the event, and will take no commissions from the auction – many thanks for their pure support at this charity event. The works to be auctioned have all been donated by designers and artists to L'Isola della Speranza, a non-profit organisation set up to raise supportive funding.

The money raised through this event will be given to a Sendai-Miyagi NPO (www.min-min.org) called 'Miyagi Rentai Reconstruction Centre' (www.renpuku.org) and we shall release the amount we raise on the web site of L'Isola della Speranza.

www.lisoladellasperanza.org

information: info@lisoladellasperanza.org

チャリティーボックス オークション!

エマージェンシー・プロジェクト・フォー・ジャパン

東日本大震災四周年に際して伝統と格式を誇るオークションハウス、サザビーズ・ミラノの協力を得て最後のチャリティーボックス展を開催いたします。展示後、“チャリティーボックス”はオークションにかけられ、このプロジェクトはここで幸せな終止符を打つことになります。

Sotheby's

サザビーズ ミラノ
ミラノ市 ブロッジ通り19番

2015年3月11日 水曜日

展示	10:00 - 13:00 14:00 - 19:00
パーティー&音楽*	18:00 -
オークション	19:00 -

サザビーズには会場とオークショナーの無償提供だけでなく、オークション落札のコミッションも無しで純粋なチャリティーとしてご協力いただきます。また、このリスト内の作品も、プロジェクト発足当初に、デザイナーやアーティストより被災地支援の義援金集めを目的とし、当協会に無償で寄贈されたものです。

このイベントの収益金は、全額せんだい・みやぎNPOセンターの宮城連帯復興センター(www.renpuku.org)に寄付されます。後日 当協会公式サイト上にて(www.lisoladellasperanza.org)収支および義援金送金の開示を行います。

お問い合わせ: info@lisoladellasperanza.org



An initiative by L'sola della Speranza

主催 リゾラ・デッラ・スペランツァ



With support of
the Consulate-General of Japan

後援 在ミラノ日本領事館

Sotheby's

In collaboration with Sotheby's

協力 サザビーズ



GARDE



思いは人へ、環境へ。

株式会社 丸和

SHIMA SEIKI

With sponsorship from Archivision, Elmes, Garde, Maruwa and Shima Seiki

スポンサー: アーキヴィジョン、エルメス、ギャルド、丸和、島精機製作所



ポポロ屋



In technical collaboration with Ms. Lalla Jucker, Poporoya and Vivere l'Italia

ケータリング テクニカル・スポンサー: ラッラ・ユッカー、ポポロ屋、ヴィーヴェレ・リタリア

Almost four years have passed since the earthquake and tsunami struck Tohoku, Japan on the 11th of March 2011, the effects of which impacted the whole World. Never before had we – as Japanese people living abroad – been struck by such a sense of helplessness, and with damage exceeding all imagination, were left thinking “what can we do from far away?”.

The idea of the project “Charity Box Emergency Project for Japan” started from two questions: “what can design do to help in devastating disasters like this?” and “how can we do it urgently?”. Our response to these questions was rather original.

In practice, designers and artists were asked to design and produce boxes for fundraising – Charity Box – and donate them to our Association. We organized an exhibition which displayed the boxes all together, and offered them as ‘piggy banks’ into which visitors could enter donations. These donations could then be collected and sent to the victims of the disaster directly, without an intermediary. In this way, we saw design contributing help.

When we began organizing the first exhibition there was only two weeks left to submit to Fuori Salone 2011, an event that would have seen a large flow of people. We sent a call for entries to designers and artists that we respect, thinking that we wouldn’t have many responses due to the short time available to design and produce usable objects. However, within a few hours, to our great surprise, we had received confirmation from a majority, together with messages of encouragement. We will never forget the emotions we felt towards the generosity, solidarity and great enthusiasm. To everyone who participated, we would like to devote our thanks again.

Since the first exhibition in Corso Como in 2011, the touring exhibition “Charity Box On Tour” has been to Castell’Arquato, Geneva, Tokyo and the first anniversary of the Triennale di Milano. We wish to express great thanks to all the people who made the first exhibition and those that followed possible: event organizers, sponsors, public institutions, journalists, photographers, graphic designers, web designers, and dear friends.

Now, after four years of tragedy and despite the overall situation improving, there are still a few affected areas where reconstruction efforts are running behind schedule. For this, we are happy to be able to offer a final exhibition of Charity Box, which comes thanks to the support of Sotheby’s Italy, one of the most prestigious auction houses. Following the exhibition the Charity Boxes will be put to auction, and it will be a happy ending to our project. We wish that each of these little “wonders”, supported solely by the good will of the people, continues to live in all corners of the world.

L’Isola della Speranza no-profit Association
Kazuyo Komoda, Motoko Tanaka

東日本大震災から四年が経過しようとしている。2011年3月のあの震災、津波、それに次ぐ第二次災害は、世界中をも震撼させたが、私たちイタリアに住む日本人は、あの時ほどの無力感に苦しんだことはなかったと思う。想像をはるかに超える規模の被害を前に、テレビやインターネットで流れる映像や情報を何日もただ呆然と追い続け、「自分には一体何が出来るのだろうか」と考え続けた。

デザインは、こうした非常事態にあつて何が出来るだろうか。遠く離れた被災地に向けて、デザインプロジェクトで貢献する事は出来るだろうか。「チャリティーボックス エマージェンシープロジェクト フォー ジャパン」は、この自問から生まれた斬新な挑戦だった。

被災地を支えたいと考えるデザイナー、アーティストにはプロジェクトに参加してもらい、その作品を一同に展示する。展示会の入場者は、デザイン展として楽しみながら、同時に募金をすることができる。こうして、デザインがチャリティ活動に繋がってゆく。具体的には、各デザイナー、アーティストが募金箱つまり”チャリティーボックス”をデザインし、実際に制作し、当協会に寄贈する。そして当協会は展示会を開催し、来場者は気に入った”チャリティーボックス”に募金をする。集めた募金を、大きな組織を通さず当協会から直接被災地に届ける、という企画だ。

第一回展の準備を開始した当時、より多くの入場者が期待できる2011年のフォーリサローネ期間中に間に合わせるために残された時間は、わずか二週間で切っていた。短時間で実用できる募金箱のデザインをし、実物を制作し、協会に寄贈して欲しいという旨の参加要請書を日頃から敬愛するデザイナーたちに送った。勿論、無理なお願いであるのは承知の上で。時間的また物理的な制約から、多くが断念するのではないかと想像しながら。ところが、要請メールを送って数時間も経たぬうちに、大半のデザイナーから参加快諾の返事があった。協力出来て嬉しいというデザイナーも多かった。オーガナイザーとしての当時の感激は、忘れる事が出来ない。この場を借りてもう一度、参加者全員にお礼を言いたい。

2011年のスパツィオコロソコモ9での展示会の後、チャリティーボックスは各地で招待を受け、チャリティーボックス・オン・ツアーとしてカステル・アルクアート、スイスのジュネーブ、東京、そして震災一周年には再びミラノ、トリエンナーレで巡回展を行った。第一回展およびこれらの巡回展を可能してくれた各種イベントオーガナイザー、スポンサー企業、公的機関、カメラマンやグラフィックデザイナー、ウェブデザイナー等の多くのフリーランス、友人たちにも心から感謝したい。

震災四周年をむかえた今年、被災地の中には復興の進んでいる場所もあれば、そうでないところもある。そのために、伝統と格式を誇るオークションハウス、サザビーズの協力を得て最後のチャリティーボックス展を実現できることを心から嬉しく思う。展示後、”チャリティーボックス”はオークションにかけられ、プロジェクトはここで幸せな終止符を打つことになる。人々の善意だけに支えられた小さな奇跡のようなこのプロジェクトが、今後も世界のどこかで生き続ける事を願ってやまない。

リゾラ・デッラ・スペランツァ協会
菰田和世 田中基子

Album • アルバム



Palazzo del Podestà
Castell'Arquato
July 2011

Centre d'Art Contemporain
Geneva
September 2011

Spaziocorsocomo9

Milan

April 2011

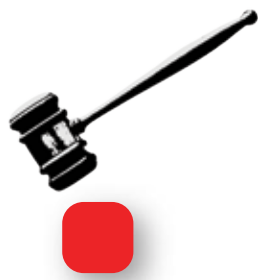
Photo: Mitsuya T-max Sada



Tokyo Mid Town
Tokyo
October 2011



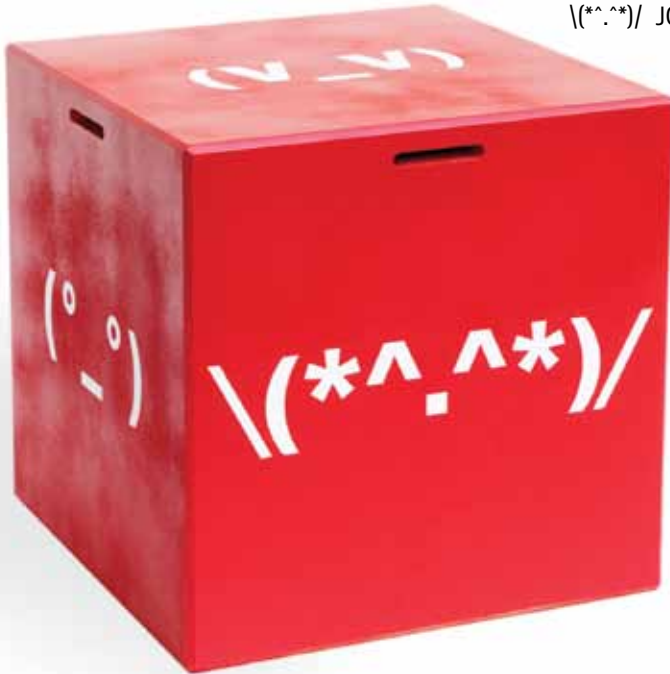
Triennale di Milano
Milan
March-April 2012
Photo: Matteo Barro



1. Adriano Design

Emotional Chairity Box

(V_V)	SAD	NUCLEAR
(^-^)	HAPPY	EOLIC
(*_*)	LOVE	SOLAR
(°_°)	WONDER	GEOTHERMAL
\(*^.*^*)/	JOY	HYDROELECTRIC



When a designer is called upon to design a product they must first identify with the requirements that need responding to. Design a "Charity Box" is certainly an unusual assignment and the context in which this specific request is situated makes the task extremely difficult.

Our response is an emotional object that leads to thinking about the tragedy in a constructive manner. It is not just a box where you can put some money and feel better or more human, but also a place to enable a new start; it's an investment that aims to help rebuild material things and encourage new ways of life, ones more careful and respectful of the small planet we inhabit. There are many reasons why everyone should participate in helping Japan in this difficult time and we strongly believe that making a donation toward the Japanese reconstruction will be a brick towards building our own futures as well. This great tragedy has made it clear to the whole world (with the Italians unfortunately, we need to say almost) that we need to take more care. A reflection on the use of our energy resources is a good starting point; in the coming years Japan will lead the way in these developments and so it is in the interest of us all to help this country now. We have designed this small container in which to place an investment for a better future for Japan, and for everyone. Please join us 😊.

MDF, 40x40xH40 cm

Adriano Design is the studio founded by brothers David and Gabriele Adriano. Founded in 1997, Adriano Design has collaborated with major national and international companies such as Foppapedretti, Scavolini, Olivetti, Astoria, FIAT Research Centre, Bemis and Melitta. Both graduated in architecture, and are professors of the architecture faculty at the Politecnico di Torino while also being guest professors at prestigious national and international universities. They have received numerous awards including the Compasso d'Oro ADI XXIII, the IF Product Design Award, Design Plus Award, Designpreis Deutschland, the Good Design Award, the International Design Competition in Osaka, the Koizumi Award. Their way of design/style is transversal and embraces every type of product from the award-winning farm tractor Multifarmer, the "re-invention" of table football with Teckell, or ceramic stoves with Stack Stoves. Their design philosophy has earned them exposure in the most prestigious museums in the World including the Triennale Design Museum and the Chicago Athenaeum.

www.adriano-design.it

2. Studio Archipass

Contemporary cloche: CORAGGIO! (Come on, you can do it!)

Resin, Styrofoam, 40øxH32cm



Alessia Cipolla, architect, studied in Zurich and graduated in Architecture from the Architecture University Institute of Venice. In 2003 she set up the architecture firm Studio Archipass in Milan which specializes in architecture, interior design and enogastronomic projects. In 2009 she founded La Costruzione del Gusto (The Construction of Taste), the gourmet side of Studio Archipass. This is a multi-disciplinary group of experts who assist companies and professionals in the wine and food industry in the realization of projects for the world of taste. Studio Archipass is also active in London. Alessia Cipolla is also an interior design teacher at the Master in Interior and Living Design at Domus Academy Milano. She has been a contributor to Progetto Cucina and she currently writes for magazines for the wine and food industry, and has been a sommelier since 1998, i.e. Name, DeVinis, Vitae; the latter is published by AIS, the Italian Sommelier Association.
www.studioarchipass.it

3. Shin Azumi

Well to Pray

How to play: Stack up coins with your prayer as high as you can on top of the central column in the container. You can do it until the coins will fall, or leave it halfway to let others do the rest.

Metal, Acrylic board, MDF 30øxH40cm



Shin Azumi (Product Designer) Born in Kobe, Japan in 1965.

After finishing his MA in Industrial Design at the Royal College of Art in 1994, he started working as a design unit 'AZUMI'. In 2005, he established his own office 'a studio' in London. The clients list of 'a studio' includes Iapalma, Magis, Fredericia, Tefal and many other international brands.

Shin Azumi's work has received numerous design awards in Europe and in Japan, amongst which the Blueprint 100% Design Award and "Product of the Year" FX International Design Award. He also took part in the jury of numerous design awards such as, iF Design Award (DE), Design Report Award (DE / IT), FX International Design Award (UK), etc. His works were acquired as permanent collection by Victoria & Albert Museum (UK), Stedelijk Museum (Holland), and many other international museums. He is a visiting professor of Osaka University of Arts, Kobe Design University, and a lecturer of Vitra Design Museum Workshop.

www.astudio.biz

4. Tomoko Azumi

Birdsong again in Tohoku

The tsunami has taken thousands of lives and destroyed rich culture along the coast. We designed a birdhouse as a charity box, with a wish for evacuee housing to be built for retaining comfort and dignity at the earliest chance, for them to love their local landscape again and enjoy birdsong. Please roll a note, then insert it the hole into birds' entrance - diagonal towards bottom.

Wood, 16x20xH30cm



Tomoko Azumi (born in 1966, Hiroshima, Japan) is an interior and furniture designer based in London. She studied architecture and interior design at Kyoto City University of Art and worked in architectural studios in Tokyo before moving to London. She finished a master course of Furniture Design at the Royal College of Art in 1995, before starting a partnership AZUMI (1995-2004). She opened her own practice TNA Design Studio in East London in 2005. She has been collaborating with international clients such as Benchmark Furniture (UK), Zilio A&C (Italy), Maxray (Japan) and Röthlisberger (Switzerland), as well as furniture design for The Supreme Court of United Kingdom and shop interiors for Harrys of London (UK). Her works are in several permanent collections including Victoria & Albert Museum and Geoffrey Museum in London. She has taught at the Royal College of Art, London Metropolitan University and Vitra Design Workshops since 2006, as well as being a jury member of international design awards.

www.tnadesignstudio.co.uk

5. Enrico Azzimonti

New House

An icon for new housing. A small, red, transparent house suspended over a white foundation.

Acrylic board, 26x26xH26cm



Enrico Azzimonti, 1966, is an architect and designer

In 1994 he opened his Design Studio in Busto Arsizio in a factory, a twentieth century building, that faces the Napoleonic nineteenth century road that linked up Milan and Paris. He collaborated with the IUAV of Venezia and San Marino, the University La Sapienza of Rome, the Istituto Marangoni of Milan. He has been teaching since 2006 at IED, Istituto Europeo di Design of Milan. His works have been shown at international competitions and exhibitions, have been commented by press staff both in Italy and abroad. He has carried out some projects for: TVS, Lavazza, Fratelli Guzzini, Coop, Jvc, Diamantini&Domeniconi, Risoli, Zava, Lumen Center Italia, BLM Group and others.

Some of his works are shown at the permanent collection of the Museu de les Arts Décoratives in Barcelona.

www.enricoazzimonti.it

6. Alessandra Baldereschi

Koi Fish

Koi fish, or Japanese carp, is in popular culture a symbol of harmony, love and friendship and is often used as a good luck charm. The Koi fish can swim against the current and for this reason it represents the strength to face adversity as well as persistence and the will to continue. For the exhibition I used the Giona aquarium, which is made of blown glass by Skitsch and interpreted for the occasion.

Glass, 27x14xH12cm



Alessandra Baldereschi gained a master's degree in Industrial Design at Domus Academy. In 2001 she was granted a residency to study in Japan where she developed projects for ceramic tableware. When she returned to Italy, she started working with numerous companies, including Swatch Bijoux, Fabbian, Moss NY, Dilmos, De Vecchi, Chimento, Coin, Skitsch, Seletti and other brands. Her projects for these companies range from textile and object to lighting and furniture. She has exhibited, amongst others, at the Biennial of Saint Etienne, Inside Amsterdam, the Seoul Design Festival and Moss Gallery in New York. In 2007 her "Souffl " armchair was chosen for "Milano Made in Design" in Beijing and Shanghai. In 2009 her "Le piantine" was selected for the GLASS exhibition at the DesignHuis Museum in Eindhoven curated by Li Edelkoort. In 2010 she was named one of the ten best new generation designers by Ad Spain. Currently, Alessandra's Studio is working for various brands in the design industry.

www.alessandrabaldereschi.com

7. Tamar Ben David

Wound

Over a very large bowl a white film is stretched, in which a cut was made. Through the cut is glimpsed the red interior.

Plastic, Film, 60øxH15cm



Tamar Ben David designs for Alias, Covo, Disano, Molteni & C, SerafinoZani, Ycami, Zanotta.
Born in Tel Aviv, with a degree in industrial design from the Bezalel Academy in Jerusalem, she lives and works in Milan.
She participated in the research group for a project on theoretical models of weak urbanization "Agronica", for Philips.
She is professor at Naba, Domus Academy in Milan and Bezalel Academy, Jerusalem.
Her objects are part of the permanent collection of the Design Center Fukui, Japan.
www.bendavidmerlini.com

8. Fabio Bortolani

From the chimney

The title evokes Christmas because the presents come down the chimney. The object is a simple form - a cube - with a long chimney on its top. When coins fall into the box, the metal inner layer amplifies their sound.

A different interpretation could be, since i'm an architect, to see the plastic model as a little "meditation house", inside which is a fireplace, table and books, paper to draw....but this is a dream!

Wood, Metal, 18x18xH40cm



Fabio Bortolani was born in Modena.

Gained an Architecture degree in Florence.

1985-87 Worked in Cesare Leonardi studio

1990 Some projects selected by V.I.A. Parigi. Designed project for Alessi, Authentics (DE), Driade, Elmes (JP), Serralunga, LaPalma, Lemnos(JP).

1992/2003 Promosedia prize "Top Ten"

1997 "Design plus" prize Francoforte

2001 Project selected for Compasso d'oro prize

2011 Innovative design prize Imm Cologne

Solo Exhibition (Jatsuo 2005) and Collective Exhibition (Museo Correr, Venezia) of watercolours. He has been published in several international design magazines.www.fabio-bortolani.com

9. Blumerandfriends Riccardo Blumer, Mateo Borghi, Adrian Freire

...the falling of coins between a sequence of obstacles creates a chaotic musical sound where the metal nails become the score and the coin the musician.

The act of giving becomes, just as in a game, unpredictable, unplanned and uncontrolled; opposing the desire that drives us in everyday life, the mirror image of the riots of nature.

Wood, Metal, 40x70x150cm



Riccardo Blumer graduated from Politecnico di Milan in 1982.

Between 1983 and 1988 he worked in Mario Botta architectural studio. Ever since, he has worked as an architect and a designer collaborating with the most important companies and designing several buildings.

In 1997 he won the "Design Preis Schweiz" Prize and the Compasso d'oro in 1998.

He is professor in Architectural and Industrial Design at the Academy of Architecture in Mendrisio- USI, and at the IUAV-RSM in S.Marino.

He regularly conducts conferences, seminars and workshops.

In 2010 LaLeggera chair for Alias and Entronauta chair for Desalto were included in the MOMA's permanent collection in New York.

Recently he has worked with the group Blumerandfriends with whom he collaborated for the "Esercizi Fisici di Design e Architettura".

www.blumerandfriends.it

10. Alberto Caiola, Simone Polga

Sun climbers

The development of a three dimensional symbol of Japan's Rising Sun reflects the necessity of re-birth the country faces, following the March 11th disaster. The ladder reminds us of the need to rise from the ruins to the recovery, a new day.

Plastic, 20øxh30 cm



Alberto Caiola and Simone Polga are Sir Albert & Mr. Simon, a 2.0 design studio born in 2010 in north east Italy and now a collaboration from the two ends of the world; Shanghai and New York. Alberto comes from an international experience at the Design Academy Eindhoven, and after working for several years at Cubic Workshop is now associate design director of award winning studio COORDINATION-ASIA. Simone is known as one of the founders of JoeVelluto, considered one of the most interesting Italian design and communication studios of the last years; He is now Creative director at MAD Matiz Architecture & Design.
www.albertocaiola.com/

11. Antonio Cos

YOURO, moneybox



Mixing and the transparency are the basis for the project Youro.

A mixture of Euro's from different states and populations are to be collected in a single container. The project of the moneybox was realised in glass, for it to seem to disappear, to be transparent in order to elevate the coins and their origins. Every day money travels from the various European countries and reaches our wallets. These are ordinary stories about the exchange and the mix of people and cultures, almost like "souvenirs". Youro is a kind of European dynamic numastic frame.

Glass, Rubber, Buttons 40x10x H41cm (unique piece with these dimensions)

Born in 1975 in Strasbourg (France). He studied industrial design at the school Raymond Loewy in France and at the ISIA in Florence, Italy. Building from his experiences into the studio Santachiara and Fiorucci's fashion office, he exhibited at the Salone Satellite in Milan in 2002. Since 2003, he has worked as a design consultant for different firms. He attended workshops and courses at the Fine Art School in Reims (Fr), at La Martinière-Diderot in Lyon (Fr), at the Raymond Loewy School design department in La Souterraine (Fr), at the NABA in Milan, at the Marangoni's Institut in Milan and at the IED in Turin. Studio Cos has designed for Italian and foreign firms such as Bormioli Rocco, Bosa, Caterpillar, Coop Italia, Erreti, Giannini, Guzzini, Habitat, Invicta, Nestlé Waters, Nomacorc, S. Bensimon, Secondome, Subalterno1, Torinolab. In 2009, he created his own self-production and experimental brand: Cosllection.

www.antoniocos.com

12. Carlo Contin

11-3-2011

Polystyrene board, 30x30xH30cm



Carlo Contin (1967 Limbiate MB), opened his studio of design and interior architecture in 1998 following working for several years in the family company specializing in crafted wooden furniture.

He presented his first design at the Salone Satellite in 1999, before starting to collaborate with some of the most important companies in Italy and all over the world. He has also taken part in many exhibitions.

In 2010 the Triennale di Milano had a solo exhibition of his work "Interventi nella Sfera Domestica".

In 2013 he exhibited his research work in the field of woodworking at the Subalterno1 gallery.

He works with many Italian and International companies:

Adentro, Coop, Cappellini; I Guzzini, Fambuena, Le Fablier, Legnoart, Meritalia, MoMA New York, Mogg, Sampietro 1927, Tobeus and Sphaus.

www.carlocontin.it

13. Lorenzo Damiani

Red and White

Ceramic, Adesive tape, 32x22x24cm



Lorenzo Damiani was born in 1972. He graduated in Architecture from Politecnico di Milano. He devoted himself to furniture and product design and has worked with several companies including Cappellini, Campeggi, Erreti, Ceramica Flaminia, Montina, Illy Caffè, IB Rubinetterie, Diamantini Et Domeniconi, BBB Emme Bonacina, and Lavazza. In 2009, the Triennale Design Museum had a solo exhibition of his work "Ma Dove Sono Finiti gli Inventori? Lorenzo Damiani" curated by Marco Romanelli. In 2012, he was in two further exhibitions "Lorenzo Damiani: Senza Stile", curated by Giovanna Castiglioni, held at the Foundation Achille Castiglioni, and "Prova a Prendermi", curated by Silvana Annicchiarico, at the Triennale di Milano. In 2013 Lorenzo Damiani designed the exhibition dedicated to the Castiglioni brothers in the sixth edition of the Triennale Design Museum. www.lorenzodamiani.net

14. Giuseppe De Francesco

Untitled

Glass, Wood, 47x23xH26cm



Born in 1982 in Milano, Giuseppe De Francesco works in art, design and photography. Devoting himself to research in visual arts, he founded Drapht studio (design, research, architecture and photography). Draft is a creative agency and a platform for investigation the disciplines that rotate around the world of images operating in Europe and Asia.

Since 2012 Giuseppe De Francesco is Vice president of Giappone in Italia Cultural Association.

www.drapht.it

15. Designtrip

Japantrip

Fabric, Steel, 140x1.5x135cm



The studio designtrip was founded in 2004 by Nunzia Paola Carallo and Jacopo Romano Grandis.

NP Carallo (degree in architecture in Florence, Master in Industrial Design, Domus Academy) brought to designtrip a long international experience from working in Asia for the Taipei Design Center between Milan and Taiwan, designing and coordinating relationships between designers in Italy and Taiwanese companies. For the company Nichibeï in Tokyo, Japan, he took care of the design of products and exhibition stands for various companies in Taiwan, Hong Kong, China and Japan. In Japan 'was guest Toyama Design Center, and Oribe Design Center.

J.R. Grandis (Istituto Europeo di Design, Milan) designtrip brings the experience of different collaborations in research and design firms, having worked on projects of consumer electronics and furniture..

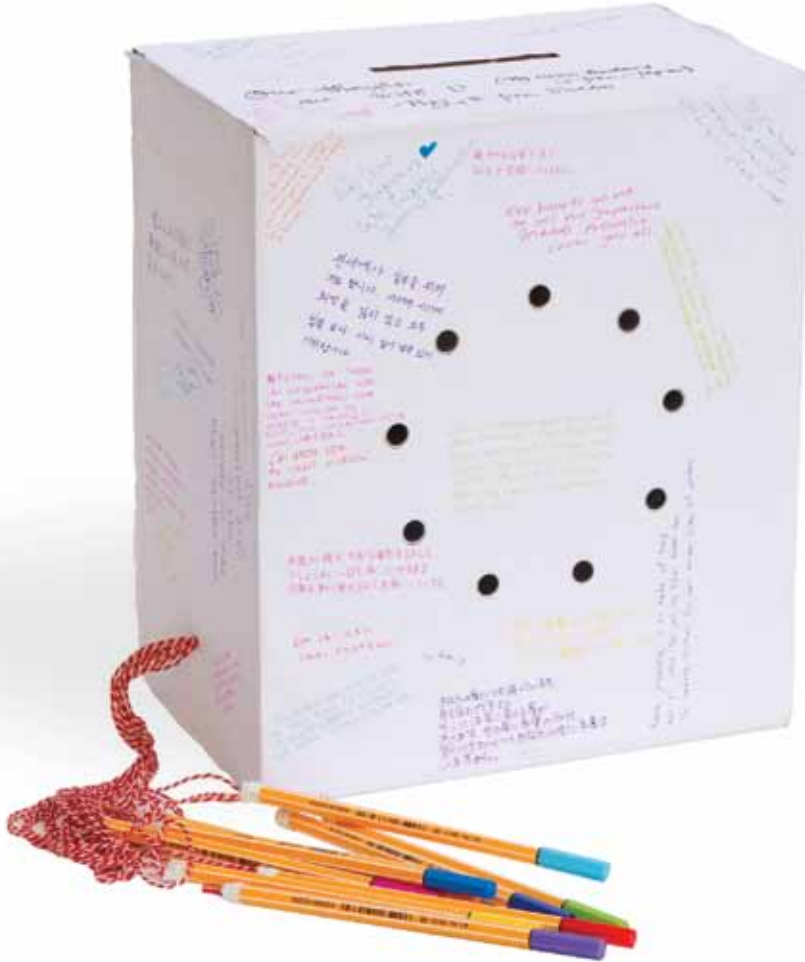
Designtrip products have won several awards and are sold in the best stores in the world.

www.designtrip.it

16. Dan Dorell, Lina Ghotmeh, Tsuyoshi Tane

Message Collection

Paper, 23x17xH31cm



DGT ARCHITECTS (DORELL,GHOTMEH,TANE/ARCHITECTS) is an international architectural studio founded in Paris in January 2006, and is directed by Dan Dorell (Italy), Lina Ghotmen (Lebanon), and Tsuyoshi Tane (Japan). It works in architecture, urban planning and interior design and its projects, such as the National Museum of Estonia which will be inaugurated in 2016, are in progress worldwide. Its works have always drawn attention world wide, as in 2008, when the British ICON Magazine ranked it among the "20 most influential young architects in the world", and in 2012 was a finalist for the new National Stadium in Japan. Furthermore, DGT has won numerous awards, including the prize of the French Ministry of Culture for young architects (2008), the Red Dot Award (2013) and was awarded in 2 categories of the Milan Design Award (2014). www.dgtarchitects.com

17. Vincenzo Fancinelli

Sollevante

Wood, 23øxH23cm



Born in 1975 in Piumazzo, Modena. He is a graduate of industrial design from Milan Politecnico, founder of the cultural center Almo (space.almo.it) and carried out an internship in the office of Fabio Bortolani.

He has collaborated on new scenarios for TelecomItalia-lab, and was entered in the publication "Communication on a human scale. "Experiences of human-centered design" (Franco Angeli, Milan, 2011). Winner of the first selection of the contest "Apps to be Wireded" (Nokia / Wired 2010), he is the creator of new strategic services to some realities in the province of Modena.

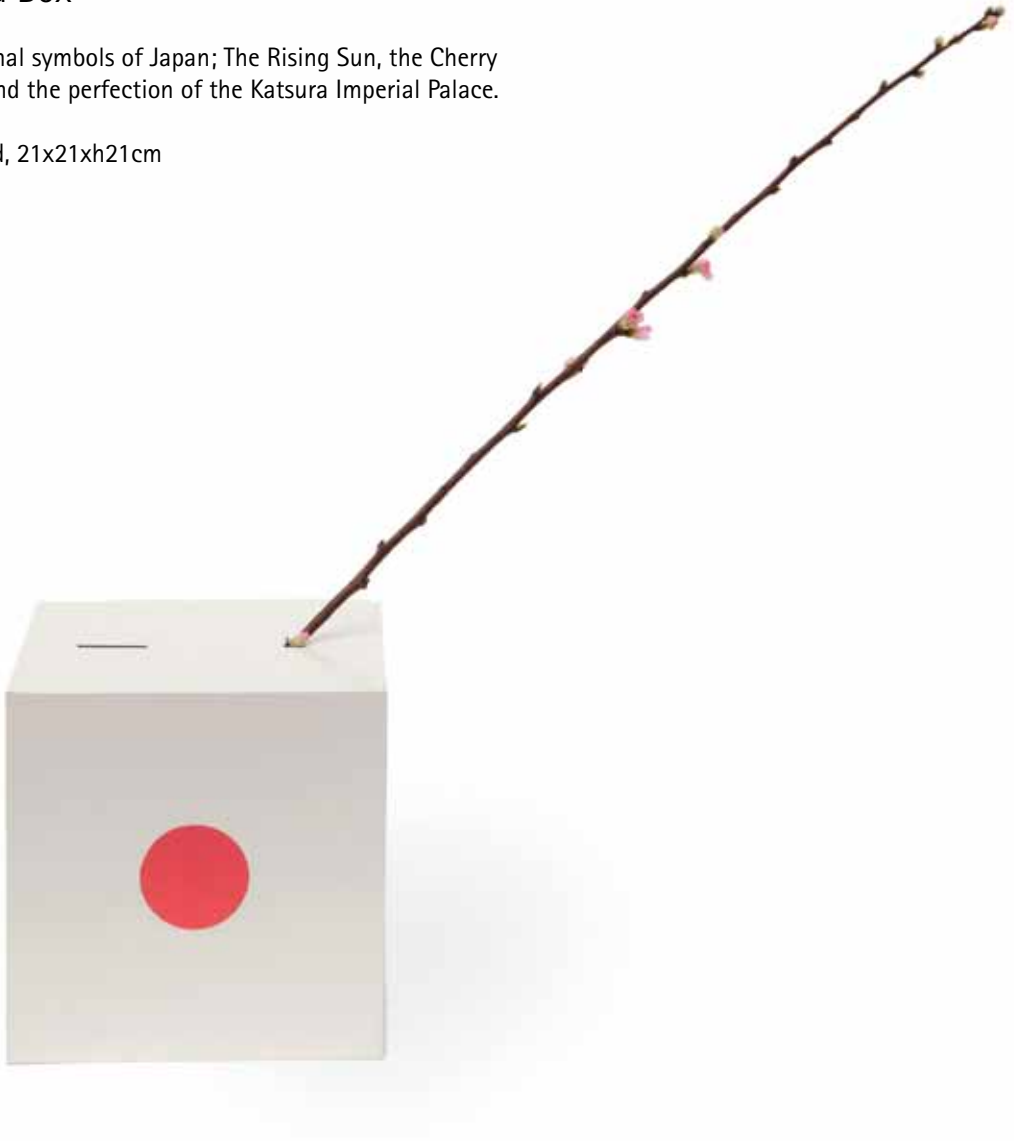
He has been curator of Almo since 2009, which propose initiatives for the dissemination of culture and art. He continues to be in the production of sweets in the family business.

18. Enrico Franzolini

Katsura Box

My personal symbols of Japan; The Rising Sun, the Cherry branch, and the perfection of the Katsura Imperial Palace.

Cardboard, 21x21x21cm



A professional architect, Enrico Franzolini completed his studies at the universities of Florence and Venice, where he graduated in 1979. His youthful practice in the visual arts led him to take part in several collective and individual exhibitions, including the 1972 Venice Biennale, in the decorative arts section. Together with his artistic production, he developed strong commitment to the fields of architecture and industrial design. His firm was founded in Udine in 1981 and it addresses design themes that vary greatly in scale and scope, but share however a recognizable method and stylistic coherence. Many of his architectural works have been built, published and were granted awards. As an industrial designer, he has collaborated over the years with many of the most prestigious manufacturers in the furniture industry, such as Alias, Cappellini, Foscarini, Knoll International, Moroso.

www.enricofranzolini.it

19. Marco Ferreri

Reconstruction

A brick by itself is nothing, many bricks together make a home. If each of us offers as many bricks as we can; one, one hundred , one thousand... then reconstruction.

Wood, Brick, 37x12xh42cm



Marco Ferreri was born on the 26 February 1958 in Imperia, he graduated in architecture in 1981 from the Politecnico of Milan, the city where he lives and works.

He has worked with Marco Zanuso, Angelo Mangiarotti and Bruno Munari. His design research ranges from industrial design to graphic and from architecture to installations. Many of his objects are collected in important design collections such as the New York Museum of Modern Art "Permanent Design Collection", the Israel Museum of Jerusalem and Collection du Fond National d'Art Contemporain of Paris. He has taken part in the 9th International Exhibition of Architecture of Venice and in the 1st Architectural Biennial of Beijing. In 2010 the Triennale Design Museum of Milan organized a big monographic exposition of his job: Marco Ferreri_progettarepensieri.

He was a lecturer in important Italian and international universities.

www.marcoferreredesign.it

20. Naoto Fukasawa

Siwa Charity Box



Fukasawa created this work using a product from Siwa. It followed a call for entry of Charity Box for the reconstruction of Japan from the Tohoku earthquake and tsunami damages on the 11th of March. Fukasawa selected a paper that does not tear called Naoron, which is made by the Onao mill in an area of Japanese paper production that also produces accessories for daily use such as bags and stationary items.

The name Siwa/wasi is a play on words since the symbols for Siwa, meaning 'folds' and Wasi meaning 'Japanese Paper' can be reversed. After being subjected to a thorough refinement, the paper can be worked and sewn like leather. It is made using a traditional technique, but made from recycled materials, such as plastic bottles and fibrous products. Despite having the feel of paper, it is durable and waterproof.

Japanese paper, 26øxH24.5cm

Product Designer Born in 1956

Designing shape is to give form to values that people tacitly share and wish for. Naoto Fukasawa visually captures these values and he draws the exact outline of them. His ability for visualising such unseen outlines for things is not easily worded and described, nonetheless, people are convinced with his ability when they experience his design.

Fukasawa's notions and expressions to approach essential values of things through design travel beyond borders or domains and his thoughts are well respected internationally. His concept for finding hints in subconscious behaviour of people which he named "Without Thought", is most known and he runs "Without Thought" workshops to share his thoughts.

Fukasawa collaborates with world leading companies and brands in such countries as Italy, France, Germany, Switzerland, Spain, Scandinavian countries and Asian countries while consulting Japanese leading companies locally. www.naotofukasawa.com

21. Alessandro Gaja

Solidarity as a game

A wooden box, 5 holes (the islands of Japan), one or more people, few coins.

You put the box against a wall at 45° degrees, stand a couple of meters away and throw the coins trying to hit the holes.

Solidarity always win.

Wood, 50x16xH50cm



Alessandro Gaja

Was born in Vigevano, grew up in Naples, studied in Milano, has worked in Paris and Osaka.

Architect and photographer, based in Milano, works everywhere.

Loves Antonella and both love their dog, Yaki.

www.alessandrogaja.net

www.gajaphoto.com

22. Diego Grandi

Reaction!

Glass, silicon, 23øcm



Diego Grandi lives and works in Milan, where in 2002 he established the DGO_Diego Grandi Office, a planning firm dealing with product, interior and design projects. Besides his regular practice, he is a teacher and lecturer in many universities and design schools.

His projects have been selected for events, awards and international exhibitions, such as the third Design Museum exposition at La Triennale in Milan, the Good Design Award of the Chicago Athenaeum and the ADI Design Index.

Among the firms for which he has designed, we have Abet Laminati, Casamania, Ferrino, Fritz Hansen, Lea Ceramiche, Mogg, Skitsch e Zucchetti.
www.diegograndi.it

23. Gumdesign

100 Lucky Stars for Japan - 1 Lucky Star for You

A piggy bank made of paper with the technique of origami that contains 100 stars.

According to an ancient tradition small paper stars are carriers of luck, 100 stars offer a great fortune.

You leave a small donation and collect a star, a moment of luck and good wishes for oneself and for Japan.

Paper, 20x20x10cm

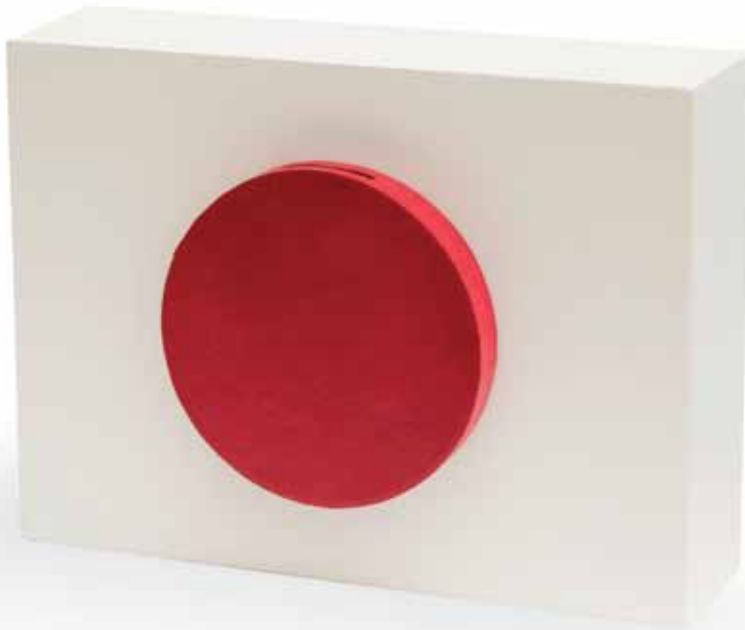


Founded by architect Gabriele Pardi and designer Laura Fiaschi in 1999 the Gumdesign studio in Viareggio deals with architecture, interior design, industrial design, graphics, creation and the organisation of events for fairs and exhibition spaces. Dynamism, transformability and versatility, fun and playing are the perceivable features in every design that the company undertakes; designing and dreaming go hand in hand... imagining, conceiving, inventing, creating something that is new and precisely... everything that implies emotional tension that is nothing short of dreaming!
www.gumdesign.it

24. Giulio Iacchetti, Emmanuel Zonta

Flagbox

Wood, Cardboard 30x5x20cm



Giulio Iacchetti has been an industrial designer since 1992. Among the companies he works with, there are Abet Laminati, Alessi, Danese, Foscari, Magis, Meritalia, Moleskine, Montini.

In November 2012 he launches Internoitaliano, the "factory network" made up of many craftsmen labs with whom he designs and produces furniture and accessories inspired by the Italian way of living. In May 2009 the Milan Triennale held a solo exhibition titled "Giulio Iacchetti. Disobedient object." He has been awarded two Compasso d'Oro (2001 to 2014).

www.giulioiacchetti.com

25. Paolo Imperatori

Piramide

The charity box is composed of a series of pieces in stainless steel sheet made with laser cutting.

Inside there is a hidden candle-LED whose light comes out of the same cracks that are used to make donations.

The piece was made in collaboration with Oluce.

Stainless Steel, 15x15x30cm



Paolo Imperatori was born in Milan in 1972. In 1994-95 he studied at the FAUP of Oporto. He worked as a photographer and later graduated in architecture at the Politecnico di Milano. From 2002 to 2006 he was assistant to the architect Vico Magistretti. In 2007 he set up his own studio in Milan working on interior architecture and design. He performed the final design of the house Magistretti in Lausanne (CH) and designed a villa in Bibbona (LI), which is still in progress. He was scientific consultant to the Archives Magistretti and designed the layout of the Studio Museum Foundation (2010). Since 2009 has collaborated with "Oluce" in the development of new products. He presented his first own products for "Biesse" "Campeggi", "Diamantini & Domeniconi", "Frag", "Oluce". He has participated in various exhibitions and trade fairs: "Triennale", "Salone del Mobile", "Abitare il tempo", "Meet Design", "IIC Colonia", "Maison Objet", "Festarch" (Perugia)

www.paoloimperatori.it

26. Shinobu Ito, Setsu Ito

Ninja Teddy Bank

I'm still a little teddy bear ... but soon will become a ninja !
It will be tough to become a true ninja, I'm a little scared
I feel like crying ... but I'm here and I will do my best,
Ready to help those in need.

Ceramic, Plastic, MDF, 48øx120cm



Setsu & Shinobu Ito are both Japanese designers with broad work experience in architecture, interior, product, industrial and packaging design. Setsu Ito, graduated from Tsukuba University in Japan, began collaborating with leader of avant-garde Italian design Alessandro Mendini, and then with great master of modern architecture and design, Angelo Mangiarotti. Shinobu Ito, graduated from Tama Art University in Tokyo, started her career for CBS Sony in Sony Creative Products and attained a Master Degree at Domus Academy, Milan. They opened their design studio in 1997, and since then, they work and consult for international clients, in a wide range of activities in the design. They have received design awards such as: "The Good Design Award 2001" (JP), Compasso d'Oro 2011" (IT). Some projects became permanent collection of "Die Neun Sammlung Design Museum", Munich. They are visiting professors of Domus Academy in Milan, Politecnico of Milan, and IUAV University of Venice, IED Milano, and Tsukuba University (JP). Setsu is a part of jury of the IF Design Award 2015 (DE).
www.studioito.com

27. Joe Velluto

First Aid Pig

Plastic, 25x15øcm



JoeVelluto (JVLT) is a design and communication studio located in Vicenza. In 2002 it entered the competition "Opos Under 35" with "RosAria," with disposable rosary beads made from bubblewrap, the studio's first official project which soon became part of a number of permanent design collections both in Italy and abroad. The following is a list of the studio's most significant events: in 2005 it presented the book *Salefino: nuovi sapori dal design italiano*, Editrice Abitare Segesta; in 2006, together with C. Morozzi, it launched the communications project "Nazionale Italiana Design" alongside a new brand called "CoincasaDesign"; since 2006 it has worked on projects for display design and installations; in 2008 the Coroitalia project "Saver" received a mention in the ADI Design Index. In November of the same year the studio presented the exhibition/event "UseLess Is More"—the very first interpretation of the concept of Adesign; the title was also used for a book published by Corraini. In 2011 they had a solo exhibition "funcooldesign" curated by Oliviero Toscani at the Triennale Design Museum, Milan. In the same year "Coincasadesign" project, curated by JoeVelluto(JVLT), received a honorary mention from the international jury of XXII Compasso d'Oro ADI Prize. JoeVelluto (JVLT) currently works in the publishing sector for companies; while also doing consulting as well as artistic coordination for several firms. www.jvlt.it

28. Kings

Untitled

Cardboard, Feather, Egg, 17x17xH28cm



Kings is an artistic project founded in 2000 by Federica Perazzoli and Daniele Innamorato. More than just a duo, the pair is the core around which many artists and creatives spin, like a new Warhol factory. Social issues are the starting point for Kings' style, without the political involment. Their work talks about society's criticisms whilst highlighting also brighter sides; like prospects for change and cooperative aspects. Architecture, design, fashion and especially music, which is a true passion of Kings, are perennial sources of inspiration, and are areas in which they collaborate and experiment. The Kings apply the punk attitude of "Do It Yourself" to their work, made visible by the varying forms of the objects they produce. These works are always outside canonical art concepts.
www.kingsart.it

29. Kazuyo Komoda

For a part of the wounded earth

A globe with a weight inside. The earth, even when it trembles, eventually sets itself right. A small flag indicates the part of the earth that has been wounded and is in need of help.

Plastic, 30ø cm



Kazuyo Komoda is a Japanese designer based in Milan. She is working on interior and product design projects and as a consultant specializing in the areas of colors and materials. She has participated in many exhibitions and events in Europe and Far East. She works with a number of companies, including Acerbis International, Bernini, Fabriano Boutique, Calligaris, Triade, Dornbracht, Elica, Fedrigoni, Ferrero, I 4 Mariani, Mogu, Moleskine, Panasonic, Pandora Design, Sony and Yamaha Motor. Her designs are in the permanent collections of museums - such as Triennale di Milano, the Museum für Angewandte Kunst Köln, Museo Maguma and Musashino Art University Library collection. She holds seminars at Italian and Japanese universities. Kazuyo was born in Tokyo, where she took a design degree at Musashino University of Arts, and began to work in the fields of industrial design and interior architecture. Since 1989 she has lived and worked in Milan, where after having worked with Denis Santachiara she opened her own studio. www.kazuyokomoda.com

30. Marta Laudani e Marco Romanelli

Mr Butterfly

The hat has for some time been the most usual of charity-boxes. It inhabits our cities: on the corners of our streets, in front of stores or on the steps of churches. It protects from the cold and then with a simple 180-degree flip it changes roles and transforms itself into a spacious container. In somebody's hand, on the ground or in the mouth of a dog, it awaits the generosity of passersby and a sprinkling of change. Today it also welcomes the spring flight of a butterfly and a light wind that brings our best wishes to the other side of the sea.

Felt, Paper, 20x30xH16cm



Marta Laudani and Marco Romanelli are architects who have been collaborating since 1988 in their associated offices of Rome and Milan. They work in the fields of design (for Bosa, Dorelan, Driade, Fiam, Glas, Karboxx, Nodus, Oluce, Valsecchi 1918, Diamantini&Domeniconi etc.) interior decorating (their works have been published in the most important international magazines and, in 2004, they participated in the Biennale of Architecture in Venice in the section "Notizie dall'Interno") and exhibit design (in 2002-2003 "Gio Ponti: a World" at the London Design Museum and Triennial of Milan; in 2007 "Bruno Munari" in Tokyo; in 2011 "Design: una storia italiana" in Rome; in 2012 "Gino Sarfatti" at the Triennial of Milan). In 2001, in Rome, they designed the restoration of the "Museum of Roman Civilization" for Fiat-Engineering. Both flank their design work with an intense critical meditation on topics involving living and design. Marco Romanelli has been editor of both *Domus* and *Abitare*.
www.laudani-romanelli.it

31. Giovanni Levanti

Soldino for Japan

Ceramic, 16øxH27cm

Named and signed on base

An existing product; a signed edition became the Charity Box exhibition piece.



Giovanni Levanti (Palermo, 1956), after graduating in Architecture moved to Milan. He attended Domus Academy and worked with Andrea Branzi. He opens his own studio in 1991. His objects are part of the Design Collections at Milan Triennale, the Museum of Fine Arts in Montreal, and at the Centre Pompidou in Paris and are selected for important international exhibitions. His work - immediately appreciated by both critics and firms like Memphis, Edra and Cassina - lies between research and industrial product, utopian view and industrial reality. His co-operation with Campeggi leads him decisively to look into new possible typologies to renew the home comfort. He designs for Alessi- Twerghi, Azzurra Ceramica, Diamantini&Domeniconi, Foscarini, Pallucco, Salviati, Serafino Zani and for the Japanese firms In the Room, Marutomi e Nagano. Among his awards: the Design Plus Prize 2000 and selections for the XIX ADI 'Compasso d'Oro' Award.

www.giovanilevanti.com

32. Paolo Lomazzi

Always standing

The Japanese people overcome the most difficult challenges, rising from adversities and destruction.

The donations placed inside the box helps keep it upright.

The hands ask for support.

Wood, 20x20x20cm



Lomazzi operates through designing architectural works, objects, equipment and furnishings. They work together with some very well-known Companies.

The Architects' office was founded in 1966 under the name of "Studio De Pas, D'Urbino, Lomazzi". Unfortunately Jonathan De Pas died in 1991.

The designing activities go together with other theoretical and cultural activities such as high-level teaching, participation in many juries for specific competitions, honorary work teaching at the Faculty of Design of the Politecnico (Technical University) of Milan since 1999 and of the Design Faculty of IUAV of Venice since 2005. The creations of this Architects' office are documented in literature about the history of Italian design, and in the main international publications about architecture and industrial design.

Numerous works of this Architects' office are shown in the collections of different Museums in many countries of the world.

www.durbinolomazzi.it

33. Raffaella Mangiarotti

Nassa

The Nassa is an ancient tool for fishing constructed simply from reeds, canes and small branches. The bottleneck at the front allows fish to enter and not exit. In practice, it is an invitation to give, and not to take away.

Midollino, Metal,
60x65xH140cm



Raffaella Mangiarotti, architect and designer works and lives in Milan. She founded deepdesign with M. Bazzicalupo, working in industrial design for several companies, among them, Barilla, Castelli Haworth, Coca Cola, Coin, Coop, Daimler Chrysler, Fratelli Rossetti, Giorgetti, Glaxo, Guzzini, JVC, Kimberley Clark, Kitchen Aids, Kraft, Imetec, Mandarin Duck, Matsushita, NEC, San Lorenzo, Serralunga, Skitsch, Smeg, Turin Olympics 2006, Whirlpool Europe. She has received several prizes, in particular Young & Design (1996, 1997, 1999, 2000), Cosmopack (1995, 1996), Esaedro (1997), ID Award (2004, 2008), Selezione Compasso d'Oro (2005), Green Dot Award (2009).

Her projects are published in several magazines and books, among them The International Design Yearbook 2005, L'observatoire International de Première Vision, The International Design Encyclopedia of MOMA, and Design Now! (Taschen). Dandelion Lamp is part of the permanent design collection of MOMA in NY. In 2009, the Triennale Design Museum of Milano dedicated a solo exhibition and a self-titled book "L'anima sensibile delle cose" to deepdesign, curated by Cristina Morozzi, ed. Electa 2009. www.deepdesign.it

34. Mauro Merlini

Tape

Two adhesive bands, a nylon rope and bamboo, is holding a cocoon precariously balanced between floor and wall. Bamboo, fender, nylon rope, tape.

60x40xH190cm.

Assembled from recycled materials, in order to make the urgency/need tangible.



Mauro Merlini, designs in different disciplines; interior architecture, design, graphics and multi-disciplinary projects of communication. He designs with the intention of involving the user, and embraces the uniqueness that each project brings. He has designed for Driade, IME spa, Fontana Arte, Monnalisa Design, and collaborates with the Group Disano Fosnova since 2004 as a consultant for communication.

The lamp Neo, designed for Fontana Arte was selected to XX Golden Compass.

Until 2010, he signed his projects with architects Calvi and Moya.

His works have been published by Abitare, Domus, Interior and other international publications.

www.bendavidmerlini.com

35. Ilaria Marelli

Remains

Tales of a fragile memory, made from objects recovered from the past and assembled to create a landscape of unstable towers, where each floor is the sedimentation of memories.

Porcelain, Glass
18 x 11 x H40cm



Architect and designer, I opened in 2004 the Ilaria Marelli Studio ideas workshop, where I deal with design in all its aspects: art direction, product design, interiors and installations, working on an initial strong idea that is recognizable and emotional.

I handle design related installations and exhibitions in the world of fashion and design and I design concept stores in Italy, USA, Japan, China.

I've worked as an art director and designer of product collections with international companies such as: Tivoli Audio, Zanotta, Cappellini, Cassina, Fiam, Casamania, Orizzonti, Horm, E&Y, Coro, Bonaldo, Coin, Invicta, and I have developed personal research projects displayed in international exhibitions.

I am interested in the social and cultural aspects of design, and I promoted the first Italian co-housing project. Since 2002 I have been professor of Product and Service Design at Milan Politecnico University. In 2007 I was called to be a member of the Italian Design Council.

www.iliamarelli.com

36. Studio Minale-Maeda

Treasure Pot



Based on the archetypal piggy-bank, this version has been enhanced with slots shaped for the most iconic valuable objects to elicit a spontaneous response that hints at the urgency of the call for help for the victims of this cataclysmic event.

Ceramic, 20x20xH24cm



This item is in a re-furbished condition

Studio Minale-Maeda was founded by Design Academy Eindhoven master graduates Kuniko Maeda (JP) and Mario Minale (I) in 2006 in Rotterdam, NL. Their work lies at the fault lines of the multiple, seemingly opposite realities of a globalised, post-industrial world, like local and global, craftsmanship and technology, one-off and mass production, appearance and substance, utilitarian and eclectic, real and virtual. Their approach towards their projects is characterized by extensive research, meticulous attention to detail, materials and the intercultural perspective granted by their background. minale-maeda.com

37. Miriam Mirri

Ciao Japan



A spherical container made from a thin sheet of aluminium, dedicated to Japanese art and culture. Donations and messages can be slid through the slots that are formed through the folding of the material. In the memory of the victims and as a symbol of hope, a coloured LED light comes from within.

Aluminium, Acrylic board, 30øxH25cm

Miriam Mirri, Italian, born in Bologna in 1964.

She graduated the Superior School for Anatomic Design and studied Communication and Design at the Università del Progetto. After some intense collaborations with architectural and design studios both in Italy and abroad, she started as an independent designer.

The audience and the critics recognize in her works as original, and with having the right intuition for combining human needs with body and material knowledge. She has designed objects for the home and for the animal world whilst working with various companies, most notably Alessi, Mandarin Duck, Henkel, Seiko, Haagen Dazs, Bysteel, Meritalia, Bassetti, UnitedPats, Coop, and Gruppo Coin. She has taken part in collective national and international exhibitions, among the most recent; The New Italian Design, Triennale Design Museum - during different editions - D come Disegno: la mano la mente il cuore. She lives in Milan.

www.miriammirri.it

38. Kaori Miyayama

Flacone del Cuore

The glass bottle pharmacy, such as a container of the heart for salvation.

Glass, Thread, 10øxH17cm



Born in Tokyo, Japan, in 1975. She graduated in Cultural Anthropology at KEIO University in Tokyo; in 2001 she moved to Italy and got her diploma in Painting at the Brera Academy in Milan. In Italy she won several prizes, including the "Premio Nazionale delle Arti" assigned by the Ministry of Public Education (MIUR) in Rome (2005), and the "Premio Internazionale d'Arte la Colomba" in Venice (2009). She has taken part in many personal and group exhibitions in Italy and in foreign countries, and held various workshops for adults and children based on her artistic and anthropologic research, including "Workshop There/Here" in Milan in Italy (2010), São Paulo, Brazil (2012), and "Look to the future" at POLA MUSEUM OF ART in Japan (2013). Her research has been sponsored by the POLA Art Foundation in Tokyo since 2008, and by the Agency for Cultural Affairs in Japan since 2010. She lives and works in Milan and Tokyo.
www.studioetcetera.com/kaori/

39. Minori Nakanishi, Nicola Galbiati, Federico Agosti, Marco Tonegato

Beyond the sky

The poetry behind this project relates to the relationships between nature and man. Nature's 'visible entities' existing before man is symbolized by the endless spiral that evolves. Along this spiral, the man is born and takes part of Nature to carry out his path. Each coin inserted is a step in the growth into the future.
Polystyrene board, Balsa wood, 33x47xH25cm



Minori Nakanishi: graduated in French literature in 1995 from Kwansai Gakuin University, Japan and in architecture in 2007 from Polytechnic University of Milan. After having worked at architecture firms in Milan, she has lived in Nara, Japan since 2012. With the theme of nature and wisdom seen in its fragments she creates paintings, woodblock printings and other works, exposed in public and group exhibitions held in Nara, Osaka and Hyogo.

Nicola Galbiati: media designer based in Milan, operates in the field of animation and post production. After a course of studies at NABA (New Academy of Fine Arts) in Milan, he worked for various advertising companies. Today he works as freelancer, Duo A|V, making various kinds of video for Internet sites, events and other destinations. He has been practicing Kendo and laido since 2005 at the Dojo Mu Kwan Mun and is a passionate Origami maker.

Federico Agosti: born in Baden (Zurich), in 1990 and lives in Brussels. He received his bachelor's degree in environmental architecture from Polytechnic University of Milan in 2013. He puts his heart into woodworking and horticulture, after having delightful encounters with several experienced people willing to send him their knowledge and skills acquired in these fields. He devotes himself to his personal studies to produce creative and unique works by achieving harmony between humans and natural environments.

Marco Tonegato: architect based in Milan, has worked in Italy, Switzerland and France in various firms in the field of architecture, also from 1999 to 2005 served as a tutor and was in charge of educational activities at the Institute of Architecture, University of Geneva (IAUG). He has been practicing Kendo since 2007, Kendo 2.dan, and laido 3.dan.

40. Lorenzo Palmeri

World's secret lines

Our planet is made up of many things, beautiful, ugly, good and bad together, each able to leave a small mark on his one and indivisible surface.

Ceramic, 25øcm



Architectural degree from Politecnico of Milan and initial work experience and collaborative projects with Bruno Munari and Isao Hosoe. During the same period he also studied music. Areas of activity range from architecture, interior and product design, art direction, teaching and musical production and composition. From 1997 he has also taught and held lectures and conferences in institutions in Italy and abroad. In the musical field he composes for theatrical performances, films and specific events.

In 2009 his first pop album "preparativi per la pioggia" was released. In 2014 his second pop album "erbamatta" was released.

A few of his clients: Fumagalli componenti, Valenti Luce, Arthemagroup, Korg, Noah guitar, Garofoli, Andreoli, Guzzini, Invicta, Upgroup, Caffè River, De Vecchi, Nissan, Feltrinelli, Napapijri, Biò fireplace, Pandora Design, Lavazza, Corvasce, Danese, Knam, Caimi Brevetti, Stone Italiana.

He features in important personal and collective exhibitions.

His projects have won numerous international prizes. www.lorenzopalmeristudio.it

41. Donata Paruccini

Sarcophage

Chalk boxes made from a mold of plastic packaging.

Chalk, 18x15xH10cm



Born in 1966 in Varedo, near Milan, she spent her childhood and formative years in Sardinia before moving to Florence where she studied Industrial Design at the ISIA where she graduated in 1990 with Jonathan De Pas. From 1994 to 1997 she worked with Andrea Branzi and at the same time opened her own design practice. From 1996 to 2004 she took part consistently in cultural activities, exhibitions and competitions organized by Opos. In 2007 she was a member of the Italian Design Council established by the Ministry of Heritage and Culture. She taught design at the Istituto Europeo di Design, in Milan and Cagliari, at the NABA and at the Fine Arts Academy in Turin. In 2010 she had a solo exhibition, curated by Marco Romanelli at Milan Triennale. She currently lives and works in Milan. Her designs have been produced by Alessi, Attese Edizioni, Basile Artecò, Eno, Morellato, Nodus, Pandora Design RSVP and Tumar.
www.donataparuccini.it

42. Chiara Passigli

Den-Ari

Den-Ari is a pun between Italian and Japanese: ari means ant in Japanese, while denari means money in Italian and refers to the Charity Box fund raising.

Sand, 30x30xH20cm



Chiara Passigli was born in Firenze in 1965. As a child, her family moved to Milano, where she now lives and works. After her studies at Liceo Artistico and Facoltà di Architettura, she worked for several years as an illustrator for books and magazines. Her artistic career winds between her fascinating wunder-kammer and painting on paper.
www.chiarapassigli.com

43. Matteo Ragni, Maurizio Prina

Rising Flag

After the terrible tragedy happened to Japan we were asked to design a box for collecting the offerings that were given for helping the rebuilding of the country. Our Charity Box tries to be an iconic project, a design which doesn't want to need words to be explained. The box is a Japanese flag which has adapted itself to fundraising. The sun is upturned, to suggest the spirit of rising up again, a status which we wish will happen really soon to Japan.

Corian, Metal, 30x20x17cm



Matteo Ragni graduated in Architecture at the Politecnico di Milano. With Giulio Iacchetti in 2001 he was awarded with Compasso d'Oro ADI for the disposable biodegradable spork "Moscardino", which is now part of the permanent design collection at MOMA New York. In 2008 won the Wallpaper Design Award with Leti, a table lamp/book end produced by Danese. In 2008 he founded TobeUs: brand of wooden toy cars handcrafted in Italy. In 2012 he won the National Award for Innovation "Prize of Prizes" for the project W-eye. At the end of 2013 a celebratory exhibition about his work entitled "Matteo Ragni: Almost 20 Years of Design" was held at the "Italian Cultural Institute of Toronto". In 2014 he won along with Giulio Iacchetti his second Compasso d'Oro ADI prize for the Montini manhole covers. Today, along with his activity of designer, he teaches, works as an architect and an art director.

Maurizio Prina was born in 1985 in Biella. After an artistic degree in Novara and an Industrial Design class at the European Institute of Design of Milan he starts to work with Matteo Ragni and Giulio Iacchetti in the Aroundesign studio. In 2007 he starts to be part of Matteo Ragni's studio, where he follows different sides of industrial design. During the last years he worked for Alessi, Alpi, Campari, Danese, Lavazza, Lorenz, Pandora Design, Pinetti, Plank, Poltrona Frau, Triennale di Milano, W-eye and many more. From 2012 he started also to work as a freelance designer.

44. Lucy Salamanca

To return to playing

A transparent charity box to accompany the donation. A suspended swing that is moved by the donation.

A push with a wish for Japan to return quickly thanks to the help of everybody.

Acrylic board, 30x30xH30cm



Lucy Salamanca designer with academic studies in Industrial Design at the University of Bogotá – Colombia – and a post graduate specialization taken at the Istituto Europeo di Design (IED) in Milano (1985).Freelance Designer, in Milan, from 1991 Lucy Salamanca has been art director for Zigurat Design Group, Salamanca Design Et Co, Newform, and Alce Nero.In 2013 she became part of the creative design team for HOMI – Fiera Milano – the fair dedicated to lifestyles, a new idea to discover from January 2014.Lucy Salamanca focuses on the research of trends, design and development of products for bathroom, furnishing and contract, moreover the studio develops strategic concepts, exhibitions, events and interior design under a dynamic and relational vision. The ideas offered by Lucy Salamanca are characterized by an approach that always considers a project or a service under various point of view: research, design and development.Further than the Social & Eco design division, which is based on the themes of the social environmental sustainability, there is also a Kids Design division.
www.salamancadesign.com

45. Denis Santachiara

Money Box

The object is a large pouffe/footstool with my profile.

Every donation to the victims of a tragedy makes a sweet sound; a jingle that echos inside my big head.

A sound which helps me to remain optimistic of our civilised society.

Fabric, Polyurethane foam, Plastic, 50øxh40cm



Design outsider in the international scene, working on the border between art and design. He has exhibited at various events including : Biennale di Venezia and Documenta 8 in Kassel. In the 1984 he designed and set up the manifesto exhibition "La Neomerche" (at Triennale of Milan and at Centre George Pompidou in Paris) which became the international reference for a new design concept that was "techno-poetic, ironic and animated".

His objects are in the permanent collections of museums like MOMA of New York, Musee des Arts Decoratifs of the Louvre in Paris, Collection de design du centre Pompidou in Paris, Denver Art Museum and Museum of Shanghai.

He is an author of articles and essays in specialized magazines, and holds seminars at Italian and worldwide universities. He is also a curator of events, including design and art exhibitions for national and international museums. He collaborates with major industrial brands in different sectors and with innovative technology companies.

www.denisantachiara.it

46. Shiina + Nardi Design

Torii

We wanted to express our sorrowful dismay through the symbol of Torii, crossing into a spiritual dimension, combined with the Cup, symbol of the Holy Grail.

The collection of offerings, must pass through the Torii, and end up in the cup, elevating with spiritual intent a materially simple collection of money. Our Torii is all iron, shaped by force and burned by the flame. Only a thin drop of gold, a light of hope, is in the cup.

Steel, 50x83xH36cm



Kaori Shiina - After earning a Bachelor in Art and Literature at the Seijo University, she graduated from the Tokyo Designer Gaguin Institute. From 1987 for 18 years she collaborates with De Pas-D'Urbino-Lomazzi. From 2005 she has her own company developing activities in the field of industrial and interior design.

Riccardo Nardi - As industrial designer graduated from ISIA in 1982, he worked in Milan and Switzerland focusing on lighting, product, furniture and public design inside Italian and International companies. SHIINA+NARDI DESIGN was founded in 2012, and is active in Designing, Event coordinating and Design Directorship for Japanese and Italian companies. In 2013 SHIINA+NARDI DESIGN organized J-I at the "Oriental design week" during Milano FuoriSalone; in 2014 they produced the first edition of Hands on Design for Milano Design Week and now they are planning the 2015 edition extended for EXPO

www.shiinanardidesign.com

47. Naomi Sugita

Linea

From the outside, it seems a simple block of Marble, but inside there is the space remembering the kindness and the power of humanity. I chose the white "Marmo", because it reflects the force and the pureness of the nature.

In the middle of this structure, I realized one slight line, just a clue. Not to divide, but to join together two elements to unify a core, full of hope.

Marble, 18x18xH32cm



Naomi was born in Osaka, Japan. She moved to Milan in 1999 and graduated an Interior design course at Istituto Europeo di Design. She started to collaborate with architecture studio "_storage" and "Parisotto+Formenton" as an interior designer/concept developer of international luxury brands. In 2008 she was in charge of a renovation project for the laboratory/showroom for cashmere maker Yuri Park, in 2010 she presented the glass collection "Birth" at the Milan Fuori Salone.

In 2011, she moved to Hong Kong and started to work as senior project manager for Cassina Contract division and followed several international sites of Ermenegildo Zegna boutiques.

From April 2014, she has been based in Tokyo as a freelance designer where she is developing new projects.

www.naomi-sugita.com

48. Paolo Ulian

Piggy Bank Terracotta

Piggy bank in earthenware has more slots to suggest metaphorically a greater generosity from the benefactors.

The sequence of slots also allows you to open the piggy bank without break it, turning it into a container with a lid.

Terracotta, 25øxH30cm



He studied at the Academy of Fine Arts of Carrara and graduated in industrial design at ISIA of Florence. Always dedicated to experimentation and has participated in numerous exhibitions in Italy and abroad. He has won several international awards and some of his projects have been acquired by major Museums including the London Design Museum . He has collaborated with Droog Design and with companies such as Triade, Fontana Arte, Danese, Zani& Zani, Coop, Azzurra ceramiche, Skitsch, Officinanove, and UpGroup.
www.paoloulian.it

49. Raffaele Venturi

Donate

Wood, 21x21xH21,5cm



Born in Modena on the 30-09-1962, he holds a degree in Agriculture and lives and works in Vignola (Mo).

Since 1995 he has collaborated with the Fabio Bortolani studio. He has taken part in various design exhibitions including Selezione Opus 1994/99, Galleria Luisa delle Piane (Mi) with project "bread" (1999) and "the drawer" (2006) and Pandora design exhibition (Mi) with the project called "Staccami" (2000). He has collaborated with Driade, Pandora design and Artista Visitatore association.

50. Masato Yamamoto

Nippon Cha Cha Cha

Polyethylene, Metal, 36x36xH21cm



Masato Yamamoto, 1955 born in Tokyo. '77 graduation from Musashino Art Junior College. Assistant of a potter. '79 work for a couple of porcelain factories in the ceramic industry city Seto, Japan. '85 visit of Scandinavian countries. Guest designer at Gustavsberg porcelain factory in Sweden. '87 establishment of product design office "studio in the air" in Japan. Part-time lecturer at Musashino Art University. '93 immigration to Switzerland, work as househusband. '94 work for bodum AG in Switzerland. 07 re-establishment of "studio in the air". Award of several design prizes, such as Design Plus, iF Design award Silver Prize, Red Dot Design Award, Silver Prize Design Award of the Federal Republic of Germany, Good Design Award the Chicago Athenaeum, Housewares Design Award (USA) and others.
studio.intheair.ch

51. Kazuhiro Yamanaka

The sunrise again

Acrylic board, Stainless wire, 90x1,5cm



Born in Tokyo in 1971. Graduated from Royal College of Art (London) in 1997.

He participates in different aspects of design: from furniture design to lighting design and installations. Current client list includes Pallucco, Boffi, Ingo Maurer, Saazs, Alessi and Museums worldwide. Awarded many prizes including Winner, Design Report Award 2004 (Milan). His creations belong to the collection of MoMA(New York). He has also realised lighting installations at Victoria & Albert Museum (London), Collette(Paris), Laforet Museum (Tokyo). He has been featured worldwide in the following publications: Abitare, Design Diffusion News, Esquire, Domus, Elle Decor, Interni, Intramuros, md, Flame, The New York Times, Ottagono, Vogue, and Wallpaper*. He has also judged at many international design competitions such as HKDA Design Awards 2009 and designboom International Design Competitions. Appointed as an associate professor at Musashino art University in Tokyo since 2014. www.kazuhiroyamanaka.com

52. Paolo Zani

Drop

Drop is a small gesture, a coin falling in a cavity surrounded by a definite form. There is hope that many small gestures will become a big collective one. It is composed of three pieces.

Ceramics, 12x12xH8cm



Lo studio Paolo Zani è una attività multidisciplinare fondata nel 1992, che si occupa del design di oggetti, prodotti tecnologici, design di interni e graphic design. Paolo Zani considera la propria attività come l'espressione ottimistica dell'homo faber, motivata dalla sintesi di applicazioni di nuovi materiali e tecnologie alla progettazione di prodotti di larga scala, di interni ed oggetti fatti a mano. Ha disegnato rivestimenti ceramici, accessori hi-fi, porcellana da tavola, moquettes, occhiali, mobili, posateria, luci, accessori per la casa e la tavola, telefoni cellulari, elettrodomestici, sanitari, rubinetterie, così come allestimenti, concepts per arredo ufficio, luci, elettrodomestici, accessori per scrittura. La sua mutante curiosità per i materiali, le tecniche di tessitura lo ha portato a creare Warli, un marchio di design ed espressione www.paolozani.it

53. Marcello Ziliani, Selene Tunesi

Catfish

In Japanese mythology the Namazu is a giant catfish who causes earthquakes. He lives in the mud beneath the earth. The catfish is guarded by the god Kashima who restrains it with a stone. When Kashima lets his guard fail Namazu thrashes about causing violent earthquakes.

Wood, Japanese paper, 20x25xH33cm



Marcello Ziliani was born in Brescia in 1963 under the sign of Pisces.

He doesn't like absolutism and indestructible certainties, he loves to always look at things with different eyes to be in tune with them, he prefers to speak softly and, above all, listen. He believes that any project is, after all, a desire, a hope of flight. He believes that, despite the great run you can do waving your arms uselessly, sooner or later you can have your ten meters of gliding. www.marcelloziliani.com

Selene Tunesi was born in Milan in February of 1983; she remains strongly tied to her homeland, despite continuously travelling to follow her lust for new experiences. Her creative project research method is sensitive and rigorous at the same time. Her view encompasses both aesthetics and functionality, pursuing a vital attitude of continuous movement as a source of inspiration. www.selenetunesi.com

54. Marcello Ziliani, Selene Tunesi

Stability

The forces of nature have poured their energies to destabilize the people of Japan; these give the Japanese life a kind of transient instability that few other parts of the world have known.

This force has an impact not only physically but also psychologically, an awareness that binds much of spirituality, philosophy and Japanese art in the ongoing search for Stability.

Polystyrene board, Sponge, 35x50xH22cm



Marcello Ziliani was born in Brescia in 1963 under the sign of Pisces.

He doesn't like absolutism and indestructible certainties, he loves to always look at things with different eyes to be in tune with them, he prefers to speak softly and, above all, listen. He believes that any project is, after all, a desire, a hope of flight. He believes that, despite the great run you can do waving your arms uselessly, sooner or later you can have your ten meters of gliding. www.marcelloziliani.com

Selene Tunesi was born in Milan in February of 1983; she remains strongly tied to her homeland, despite continuously travelling to follow her lust for new experiences. Her creative project research method is sensitive and rigorous at the same time. Her view encompasses both aesthetics and functionality, pursuing a vital attitude of continuous movement as a source of inspiration. www.selenetunesi.com

55. Marco Zito

Fragile

Glass is fragile.
This is its peculiarity.
Murano is an island and
Japan is an island too.
Glass and islands are very
fragile.
Our task is to use them
with care"

Vetro, alluminio
22øxH40cm



Marco Zito 16.2.1966 architect, graduated under Vittorio Gregotti at the IUAV in 1994.

Since 1996 he has been teaching Industrial Design in the faculty of Design and Arts of IUAV Venice.

His studio in Venice specialises in product design, interior design and architecture.

He has projects with Foscarini, Agape, Salviati, Olivetti, Lavazza, Plust, Deltacolor, Coin, Electrolux, Casamania, Danieli Group, Fila, Viabizzuno, Bosa, and Saba.

Published in Abitare, Domus, Casabella, Intramuros, Wallpaper, Interni, Ottagono, Diid, The Plan.

www.marcozito.com



GARDE Design & Architecture

By design, we realize your vision and help achieve your business needs around the world.



SUSHI B
Restaurant
Milan | Italy

GARDE is specialized in the creation of unique and timeless spaces.

Whether we design the interiors of luxury fashion stores, boutique hotels or high-rise residences, we continually strive to deliver the special brand of Japanese design aesthetics that has appealed to our clients for almost for the past 30 years.

Thanks to our global network, team of talented designers and cutting-edge knowledge of the latest trends, we are able to translate our clients' vision into inspiring results. We are committed to supporting our clients' design needs via our three pillars of expertise - Consulting, Design and Coordination.

NEW EMPORIUM
Shopping Mall
Baku | Azerbaijan



EMPORIUM
Shopping Mall
Baku | Azerbaijan



Hirotsani Yoshihiro + Ishida Yusaku /Archivision Hirotsani Studio
Architect and Associates

<http://www.archivision-hs.co.jp>

Leimond-Nagahama Nursery School photo:Kurumata tamotu

photography:naohiro tsukada design:omdr



ELMES

DOOR HARDWARE

UNION CORPORATION JAPAN

www.elmesworld.com

思いは人へ、環境へ

www.maruwa-wk.co.jp



株式会社 丸和



SHIMA SEIKI

www.shimaseiki.com

People-Friendly,
Eco-Friendly Knitwear.



SHIMA SEIKI MFG., LTD.

85 Sakata Wakayama, 641-8511 Japan TEL+81-73-474-8210

SHIMA SEIKI and WHOLEGARMENT are registered trademarks of SHIMA SEIKI MFG., LTD. in Japan and/or other countries.

Elenco Lotti • ロットリスト



Scaricare il modulo di offerta a distanza dal sito: www.lisoladellasperanza.org

入札用紙は、こちらからダウンロード下さい: www.lisoladellasperanza.org

Sulle opere segnate con l'asterisco * sono presenti segni o difetti causati dal trasporto per le mostre itineranti.

In caso di offerta a distanza si prega di contattare l'organizzazione. info@lisoladellasperanza.org

* = presenza di piccoli graffi o difetti / * R = restaurato o riparato / *** R = restaurato ma presenti evidenti segni di rottura

米印のある作品には、巡回展の輸送中についたキズなどがあります。遠方より事前入札希望の方は、当協会までご連絡下さい。

* 小さなキズおよび欠損あり *R 修復済み ***R 修復済み、目立つキズあり

 6 Alessandra Baldereschi	 7* Tamar Ben David	 8*R Fabio Bortolani	 9 Riccardo Blumer Matteo Borghi Adrian Freire Grecia	 10 Alberto Caiola Simone Polga
 16 Dan Dorell Lina Ghotmeh Tsuyoshi Tane	 17 Vincenzo Fancinelli	 18 Enrico Franzolini	 19 Marco Ferreri	 20 Naoto Fukasawa
 26*R Shinobu Ito Setsu Ito	 27 Joe Velluto	 28 Kings	 29 Kazuyo Komoda	 30 Marta Laudani Marco Romanelli
 36 *** R Mario Minale Kuniko Maeda	 37 Miriam Mirri	 38 Kaori Miyayama	 39* Minori Nakanishi Federico Agosti Nicola Galbiati Marco Tonegato	 40 Lorenzo Palmeri
 46 Kaori Shiina Riccardo Nardi	 47 Naomi Sugita	 48 Paolo Ulian	 49 Raffaele Venturi	 50 Masato Yamamoto

 <p>1 Adriano Design</p>	 <p>2 Studio Archipass</p>	 <p>3 Shin Azumi</p>	 <p>4 Tomoko Azumi</p>	 <p>5 5. Enrico Azzimonti</p>
 <p>11 Antonio Cos</p>	 <p>12 Carlo Contini</p>	 <p>13 Lorenzo Damiani</p>	 <p>14 Giuseppe De Francesco</p>	 <p>15* Designtrip</p>
 <p>21 Alessandro Gaja</p>	 <p>22 Diego Grandi</p>	 <p>23 Gum Design</p>	 <p>24 Giulio Iacchetti Emanuele Zonta</p>	 <p>25 Paolo Imperatori</p>
 <p>31 Giovanni Levanti</p>	 <p>32 Paolo Lomazzi</p>	 <p>33 Raffaella Mangiarotti</p>	 <p>34 Mauro Merlini</p>	 <p>35 Iralia Marelli</p>
 <p>41 Donata Paruccini</p>	 <p>42 Chiara Passigli</p>	 <p>43 Matteo Ragni Maurizio Prina</p>	 <p>44 Lucy Salamanca</p>	 <p>45* Denis Santachiara</p>
 <p>51 Kazuhiro Yamanaka</p>	 <p>52 Paolo Zani</p>	 <p>53 Marcello Ziliani Selene Tunesi</p>	 <p>54 Marcello Ziliani Selene Tunesi</p>	 <p>55 Marco Zito</p>

Conditions of sale:**Tenders in Advance:**

The auction house does not offer on-line bidding, however you can send in your tender in advance. You can download and fill in the application form, and submit it together with a scanned image of your photo ID, to the e-mail address: info@lisoladellasperanza.org o Fax +39-02-66713655.

How to Pay:

If you are attending the auction, you can pay a cash or issue a cheque made payable to 'L'Isola della Speranza Associazione no-profit'. In the case that you are bidding from far away, you would need to transfer the amount to our bank account.

Delivery of Goods:

If possible, it is best that you take the goods away at the end of the auction. If this is not possible, the organiser will assist you in delivery of the goods. Any import/export costs which are incurred need to be covered by the buyer. The organiser will assist you in making those arrangements.

Bank accounts:

Account holder: L'isola della Speranza no profit

Bank: Unicredit

Bic: UNCRITM1200

IBAN: IT 92 G 02008 01600 000101387252

購入条件**事前入札**

このサザビーズ・オークションはインターネット・ライブでの入札は出来ませんが3月6日迄書面による事前入札を受け付けます。以下ダウンロードリンクの用紙をご記入捺印の上、身分証明書(パスポート、運転免許証等)のスクリーンを添付の上、入札希望者で競売会場に参加できない場合は、所定の入札用紙に記入電子メールもしくはファックスにより入札希望に参加することができます。競売開催日の5日前(2015年3月6日まで)までに当協会宛に必着となります。
info@lisoladellasperanza.org Fax. +39 02 66713655

支払い方法

会場にて直接入札される方は、オークション終了時に現金または L'Isola della Speranza Associazione no-profit 宛の小切手にてお支払いください。遠方から事前入札される方は、オークション終了後にこちらから連絡しますので、その時点で銀行振込をお願いします。

納品方法

オークション会場にて落札された方は出来るだけオークション終了時にお引取り下さい。当日のお引取りが難しい場合は、当協会にご相談下さい。また、遠方からの入札、事前入札で落札された方は、発送方法、送料につきまして当協会にご相談下さい。送料、また関税、通関料が発生する場合は、落札者負担とさせていただきますので、ご了承ください。

振込先

口座名: L'isola della Speranza no profit

銀行名: Unicredit

スイフト(BIC)コード: UNCRITM1200

IBAN: IT 92 G 02008 01600 000101387252

銀行住所 Piazza Cordusio 20123 Milano Italy



Charity Box Auction!

Modulo di Offerta Bid form 入札用紙

Con il modulo di offerta mi impegno ad acquistare i lotti segnalati al prezzo offerto. Dichiaro inoltre, ai sensi e per effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile, di avere preso visione e di approvare le condizioni di vendita riportate sul catalogo e quanto qui sotto specificato.

With the tender form I undertake to purchase lots reported at the price offered . I also certify to have read and approved the conditions of sale contained in the catalog and as specified below.

私は、カタログ出品作品に対し、入札希望額にてメールオーダー（書面による入札）を行うにあたり、カタログ掲載の購入条件および以下の記載事項を予め読み、承諾します。

Nome Cognome • First Name Sur Name • 氏名

Indirizzo • Adresse • 住所

Tel.

e-mail

Tipo documenti d'identita • Identity documents type • 身分証明書タイプ

Numero • Number • 番号

Numero lot Lot number ロット番号	Nome designer Designer name 作家名	Offerta Offer 入札額 (Euro)

ITALIANO

Gli oggetti saranno aggiudicati al miglior offerente. A parità d'offerta prevale la prima offerta ricevuta.

Le persone impossibilitate a presenziare alla vendita possono concorrere all'asta compilando il presente modulo ed inviandolo via mail a info@isoladellasperanza.org, oppure via fax al numero +39 02 66713655, almeno cinque giorni prima del giorno dell'asta, cioè entro il 6 marzo 2015.

L'Isola della Speranza e Sotheby's non saranno ritenute responsabili per le offerte inavvertitamente non eseguite o per errori relativi all'esecuzione delle stesse.

Il presente modulo va compilato con il nominativo e l'indirizzo ai quali si vuole ricevere la ricevuta fiscale.

ENGLISH

Items will be sold to the highest bidder. At constant bid prevails the first offer received.

Persons unable to attend the auction sale may contribute by filling out this form and sending it by mail to info@isoladellasperanza.org, or by fax to +39 02 66713655, at least five days before the day of the auction, until 6th March 2015.

L'Isola della Speranza and Sotheby's will not be held liable for offers inadvertently not performed or for errors relating to the execution of the offers.

This form must be filled with the name and the address to which you want to receive a tax receipt .

日本語

出品作品は入札希望最高額の者が落札しますが、同一の出品作品に対し、同一の入札希望最高額とするメールオーダーが複数あった場合は、先に当協会に入札した者を優先します。

入札希望者で競売会場に参加できない場合は、所定の入札希望用紙に記入捺印の上、身分証明書（パスポート、運転免許証等）のスクリーンを添付の上、電子メールもしくはファックスにより入札希望に参加することができます。競売開催日の5日前（2015年3月6日まで）までに当協会宛に到着となります。
info@isoladellasperanza.org, Fax+39 02 66713655

但し、手違いその他の理由を問わず当協会がメールオーダーを認識できなかった場合、当協会L'Isola della Speranza およびSotheby'sは一切責任を負いませんので、ご了承ください。領収書を希望される場合は、入札希望用紙に入札希望者名（法人の場合は法人名と代表者名）および住所をご記入下さい。

Firma Offerente
Bidder signature
入札者サイン

Sotheby's

Photo credits

Cover e quarto di copertina ©Matteo Barro

Lots 1,2,4-8, 10-24, 27-29, 31, 32, 35-50, 52-55 ©Mitusya T-max Sada

Lots 3, 25 ©Matteo Barro

Lot 9 BlumerandFriends

Lot 30 Studio Laudani

Lot 33 Studio Mangiarotti

Charity Box Auction!

Catalogue published by non-profit association L'Isola della Speranza.

Edited by Kazuyo Komoda

Translation by Motoko Tanaka (Italian and Japanese), Tomoko Azumi and t.n.a. design studio (English)

Printed in January 2015

©2015 L'Isola della Speranza

This publication is distributed free to visitors courtesy of sponsors: Archivision, Garde, Maruwa, Sima Seiki e Union (Elmes).

The association "L'Isola della Speranza" would like to thank the Consulate-General of Japan in Milano, Sotheby's Milano, the sponsors Archivision, Garde, Maruwa, Sima Seiki and Union,

and the technical sponsors which offer us delicious cocktails, Mrs Lalla Jucker, Vivere l'Italia della Mrs Emma Mercante and Poporoya.

The association would also like to thank for making all the projects possible; A. L. I. Associazione Luigi Illica di Castell'Arquato, NO MAD for the two exhibitions in Geneva, Mercedes-Benz Fashion Week Tokyo for the exhibition in Japan, Sguardi Altrove for the exhibition one year on in Triennale di Milano, the photographers Masao Yamamoto, Mitsuya T max-Sada, Matteo Barro, Insieme per la Fraternità onlus, Giappone in Italia, Spaziocor-socomo9, 515 Creative Shop, ABARTH, Moro Real Estate, Nippon Express Italia and the Japanese Chamber of Commerce and Industry in Italy.

Motoko Tanaka, president of L'Isola della Speranza, would like to thank personally all the friends who have contributed in various ways to achieve and sustain the project. Besides a big thank you, they deserve our highest appreciation.

Kazuyo Komoda, curator of "Charity Box", as well as vice president of L'Isola della Speranza, would like to thank you personally, all the designers who participated, Masami Maruyama, Cinzia Barbagelata, Tomoko Azumi, Hiroe Akari, Simone Faneco and the whole team which put up the first exhibition in a few days, to all the visitors who have offered contributions, commitment and solidarity with the victims of the catastrophe, and finally to Motoko, her companion throughout the journey.



The idea of the project "Charity Box Emergency Project for Japan" started from two questions: "what can design do to help in devastating disasters like this?" and "how can we do it urgently?". Our response to these questions was rather original.

Now, after four years of the earthquake and tsunami struck Tohoku, Japan on the 11th of March 2011, and despite the overall situation improving, there are still a few affected areas where reconstruction efforts are running behind schedule. For this, we are happy to be able to offer a final exhibition of Charity Box, which comes thanks to the support of Sotheby's Italy, one of the most prestigious auction houses. Following the exhibition the Charity Boxes will be put to auction, and it will be a happy ending to our project. We wish that each of these little "wonders", supported solely by the good will of the people, continues to live in all corners of the world.